

# ВОИС



A/42/12

ОРИГИНАЛ: английский

ДАТА: 21 августа 2006 г.

R

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ  
ЖЕНЕВА

## АССАМБЛЕИ ГОСУДАРСТВ–ЧЛЕНОВ ВОИС

Сорок вторая серия заседаний  
Женева, 25 сентября – 3 октября 2006 г.

### ПЛАН ГОТОВНОСТИ К ПТИЧЬЕМУ ГРИППУ

*подготовлен Секретариатом*

#### Введение

1. В свете угрозы и озабоченности в отношении пандемии птичьего гриппа в конце 2005 г. система ООН активизировала межучрежденческое сотрудничество и координацию с целью своевременной подготовки плана готовности для каждой организации. В связи с этим Генеральный директор в рамках Международного бюро ВОИС создал в октябре 2005 г. внутреннюю целевую группу «Группа управления по вопросу птичьего гриппа» (ГУПГ). Начиная с этого времени ГУПГ выполняла функции координатора между различными секторами с целью разработки плана готовности всей Организации с учетом конкретных потребностей различных программ, осуществляемых Организацией.

2. Цель настоящего документа – информировать государства-члены об угрозе пандемии и содействовать международному сотрудничеству между ведомствами интеллектуальной собственности государств-членов, которые, как ожидается, также предпримут необходимые меры подготовки. ВОИС составила план готовности и продолжит его дальнейшую разработку и обновление в координации с ООН и соответствующими компетентными органами принимающей страны, Швейцарии, и соседней Франции. В приложении к настоящему документу содержатся основные принципы имеющегося плана готовности.

### Оценка риска

3. В контексте координации с другими организациями системы ООН план готовности ВОИС основан на системе, включающей шесть «этапов предупреждения о пандемии», классифицированных Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) с целью информирования мирового сообщества о степени серьезности угрозы пандемии и необходимости предпринимать меры по обеспечению готовности. Определение этапов, включая решение о времени перехода от одного этапа к другому, осуществляется Генеральным директором ВОЗ, и обновленная информация публикуется на веб-сайте ВОЗ.<sup>1</sup> Определены шесть следующих этапов:

*Этап 1.* У людей не выявлены новые подтипы вируса гриппа.

*Этап 2.* У людей не выявлены новые подтипы вируса гриппа. Однако распространяющийся подтип вируса гриппа у животных вызывает значительный риск заболевания людей.

*Этап 3.* Зарегистрирован (зарегистрированы) случай (случаи) инфицирования людей новым подтипом гриппа. Отсутствуют случаи распространения гриппа от человека к человеку или, по крайней мере, зарегистрированы редкие случаи распространения при близком контакте.

*Этап 4.* Появление небольшого числа случаев заболевания с ограниченной передачей инфекции от человека к человеку, но распространение в высшей степени локализовано, что предположительно свидетельствует о том, что данный вирус полностью не адаптировался к людям.

*Этап 5.* Появление большего числа случаев заболевания, хотя передача инфекции от человека к человеку локализована, что предположительно свидетельствует о том, что вирус все в большей степени адаптируется к людям, но он не является полностью трансмиссивным (значительный риск пандемии).

*Этап 6.* Пандемический период: в значительной степени возрастает передача вируса и наблюдается устойчивая трансмиссия среди широких слоев населения.

4. В период подготовки настоящего документа текущая ситуация в мире классифицируется ВОЗ как *Этап 3*, т.е. риск пандемической угрозы птичьего гриппа остается потенциально высоким, требующим готовности к принятию мер в случае возникновения пандемии.

5. С учетом того, что основная ответственность за безопасность и охрану персонала и активов всех международных организаций лежит на принимающей стране (Швейцария), в мае 2006 г. расположенные в Женеве учреждения системы ООН разработали механизм, в соответствии с которым был назначен координатор, играющий центральную роль в обеспечении эффективной координации между учреждениями ООН и соответствующими компетентными органами Швейцарии, включая Женеву, а также Франции, где также проживают сотрудники ООН. Сведения и информация, полученные в результате использования данного механизма координации, отражены в плане готовности ВОИС.

---

<sup>1</sup> «Текущий этап предупреждения о пандемии по классификации ВОЗ» на веб-сайте ВОЗ ([www.who.int/csr/disease/avian\\_influenza/phase/en/index.html](http://www.who.int/csr/disease/avian_influenza/phase/en/index.html))

*6. Ассамблеям государств-членов ВОИС и Союзов, административные функции которых выполняет ВОИС, предлагается принять к сведению содержание настоящего документа и Приложения к нему.*

[Приложение следует]

## ПРИЛОЖЕНИЕ

Основные элементы плана готовности ВОИС

*Этап 1 (классификация ВОЗ) — нормальный режим работы*

*Этап 2 (классификация ВОЗ) — нормальный режим работы*

*Этап 3 (классификация ВОЗ) — нормальный режим работы*

*Этап 4 (классификация ВОЗ)*

1. В результате внутренней оценки рисков, вызывающих наибольшую озабоченность у ВОИС, в отношении *Этапа 4* план готовности предусматривает принятие действий, включающих необходимые меры защиты.

*Этап 5 (классификация ВОЗ); Заявление о прекращении деловой активности*

2. При рассмотрении экстренных мер в связи с *Этапом 5* первоочередное внимание следует уделить вопросам сохранения безопасности сотрудников ВОИС и осуществления «критических функций». Критические функции могут быть определены как действия, играющие ключевую роль в осуществлении цели ВОИС или ее возможности осуществлять эту цель, и которые не могут быть приостановлены на период до одного месяца без ущерба для цели или репутации Организации. Критические функции ВОИС включают услуги, связанные с интеллектуальной собственностью и необходимые для выполнения правовых обязательств и соблюдения установленных сроков, предусмотренных согласно некоторым договорам, административные функции которых выполняет ВОИС, и заключенных ВОИС соглашений: Договора о патентной кооперации (РСТ), Мадридского соглашения и Мадридского протокола, Гаагского соглашения, Лиссабонского соглашения и Парижской конвенции (в отношении уведомления согласно статье 6ter) и соглашений, касающихся услуг, предоставляемых Центром по арбитражу и посредничеству (ЦАП).

3. Система ООН и принимающая страна еще не завершили составление плана готовности на момент подготовки настоящего документа. Так же неясно, насколько быстрым будет переход к *Этапу 5*, предусматривающему внезапное и значительное сокращение числа занятых штатных сотрудников. В соответствии с Руководством ООН по оказанию медицинских услуг штатным сотрудникам в непредвиденных обстоятельствах, при наступлении *Этапа 5* большинство штатных сотрудников получают указание оставаться дома до тех пор, пока не пройдет пандемическая волна. Как только наступление *Этапа 5* будет подтверждено ВОЗ, целесообразно, чтобы ВОИС провела консультации с принимающей страной и другими учреждениями системы ООН и приняла решение относительно заявления о том, что МБ ВОИС официально прекратило деловую активность в отношении предоставления услуг в области интеллектуальной собственности, упомянутых выше, в пункте 2. Заявление о прекращении деловой активности будет опубликовано, и о нем будут уведомлены пользователи услуг ВОИС, ведомства интеллектуальной собственности и другие соответствующие организации.

4. В течение периода прекращения деловой активности, необходимо будет иметь ограниченное число штатных сотрудников для группирования любой входящей корреспонденции и курьерских отправок по датам с тем, чтобы дата получения могла быть легко определена позже, а также для хранения всех входящих отправок в форме, которая будет обеспечивать их быструю и наиболее организованную обработку, когда штатные сотрудники смогут вернуться на работу в достаточном количестве. Если на оперативном участке имеется достаточное количество людских ресурсов, будет целесообразным продолжать просмотр и индексирование входящих документов.

5. Однако ко времени, когда МБ заявит о прекращении деловой активности, наиболее вероятно, что на работе будет присутствовать только минимальное число штатных сотрудников, частично на основании медицинских указаний, а также в результате мер, принятых принимающей страной и Женевскими властями. Важное значение будет иметь определение возможности работы с использованием электронных средств связи, обеспечивающих минимальную занятость сотрудников, например дистанционное управление веб-сайтами, системами электронной почты и телефонной связью, что позволит находящимся дома штатным сотрудникам:

- обновлять содержание веб-сайта в отношении прекращения деловой активности МБ;
- направлять предписанные уведомления и сообщения заявителям, владельцам международных регистраций и ведомствам интеллектуальной собственности Договаривающихся сторон, пользователям услуг ЦАП и подписчикам информационных услуг; и
- отвечать на их запросы.

6. Будут определены экстренные процедуры, предусматривающие использование всех возможностей для обеспечения осуществления наиболее важных операций. Однако, заявителям, владельцам международных регистраций и ведомствам интеллектуальной собственности Договаривающихся сторон не следует ожидать обычной эффективности обработки корреспонденции в течение периода прекращения деловой активности вследствие ограниченного числа имеющихся штатных сотрудников и возможного нарушения в работе информационно-технологических систем и средств электронной связи.

7. В случае прекращения деловой активности заявители смогут воспользоваться уже закрепленными мерами охраны, например, статьей 4(С)(3) Парижской конвенции,<sup>2</sup> правилом РСТ 80.5, правилами 4(4) и 5 Общей инструкции к Мадридскому соглашению и Мадридскому протоколу, правилами 4(4) и 5 Общей инструкции к Акту 1999 г., Акту 1960 г. и Акту 1934 г. Гаагского соглашения, а также правилом 2(3) Инструкции к Лиссабонскому соглашению об охране наименований мест происхождения и их международной регистрации.

8. Также представляется целесообразным обратиться с настоятельной просьбой к ведомствам интеллектуальной собственности Договаривающихся сторон, затронутых пандемией, также официально заявить о прекращении деловой активности в течение этого периода. План готовности ВОИС может быть полезным для Договаривающихся сторон для принятия необходимых подготовительных мер.

9. МБ провело первоначальные консультации с Договаривающимися сторонами Союза РСТ и Мадридского союза. На восьмой сессии Рабочей группы по реформе РСТ, состоявшейся 8-12 мая 2006 г., был представлен рабочий документ с изложением экстренных мер и аналогичный рабочий документ был также представлен на второй сессии Специальной рабочей группы по правовому развитию Мадридской системы для целей международной регистрации знаков, состоявшейся 12-16 июня 2006 г.<sup>3</sup> Обе Рабочие группы приветствовали предпринятые МБ инициативы и приняли к сведению предлагаемые экстренные меры, включая прекращение деятельности во время *Этапа 5*. После получения одобрения Рабочей группы по реформе РСТ

<sup>2</sup> Статья 4(С)(3) Парижской конвенции гласит: «Если последний день срока является по закону праздничным днем или днем, когда ведомство не открыто для приема заявок в той стране, где испрашивается охрана, срок продлевается до первого последующего рабочего дня».

<sup>3</sup> См. рабочие документы «Экстренные меры готовности» (РСТ/Р/ВГ/8/8 и ММ/ЛД/ВГ/2/10) и отчеты РСТ/Р/ВГ/8/9 и ММ/ЛД/ВГ/2/11.

Международное бюро также создало на веб-сайте PatentScore (адрес в Интернете: [www.wipo.int/pct/en/emergency/emergency\\_preparedness\\_plans.html](http://www.wipo.int/pct/en/emergency/emergency_preparedness_plans.html)) хранилище в режиме он-лайн для обеспечения централизованного доступа к информации об экстренных мерах готовности национальных ведомств.

*Этап 6 (классификация ВОЗ); Службные помещения ВОИС в состоянии бездействия*

10. В случае возникновения обстановки, предусмотренной *Этапом 6*, ВОИС будет полностью закрыта. В помещениях ВОИС не будет никого. Вся деятельность будет прекращена.

[Конец Приложения и документа]